Service-Anleitung
Service Manual
Instructions de Service

Dual

CS 3700

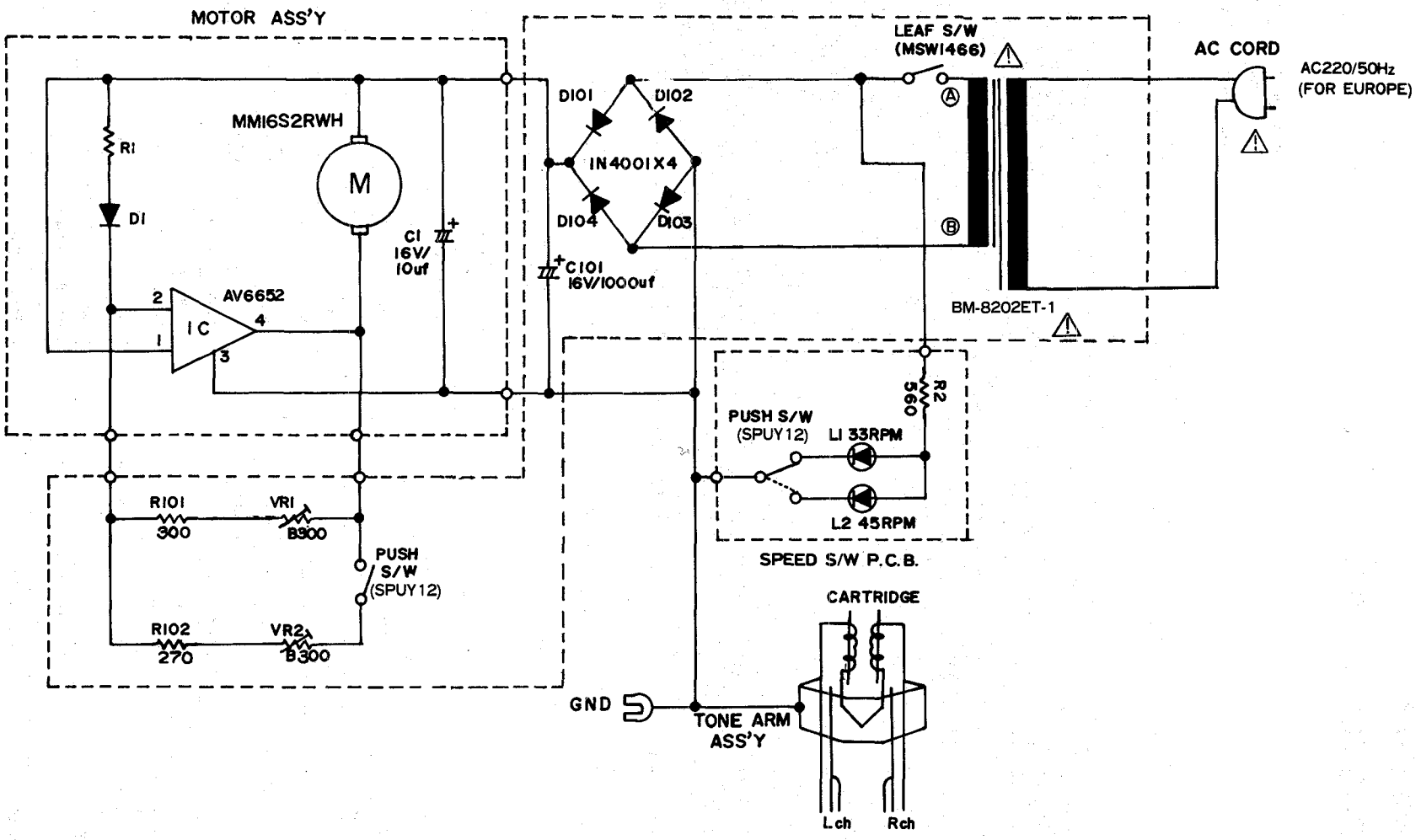
Technische Daten Meßwerte = typische Werte	**Technical data** Measured values = typical values	**Caractéristiques techniques** Valeurs mesurées = valeurs typiques	CS 3700
Riemenantrieb elektronisch-geregelter Gleichstrommotor	**Belt drive** electronic-controlled DC motor	**Entraînement à courrole** moteur à courant continu reglé par électronique	
Netzspannung	**Mains voltage**	**Tensions secteur**	230 V
Netzfrequenz	**Line frequency**	**Fréquence secteur**	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	**Power requirement**	**Consommation**	3 W
Plattenteller-Drehzahlen	**Platter speeds**	**Vitesses du plateau**	33⅓, 45 U/min.
Gleichlaufschwankungen nach DIN/WRMS	**Wow and flutter** DIN/WRMS	**Tolérance de vites** DIN/WRMS	± 0,09/0,05 %
Plattenteller	**Platter**	**Plateau**	295 mm Ø
Störspannungsabstand (nach DIN 45 500) Rumpel-Fremdspannungsabstand Rumpel-Geräuschspannungsabstand	**Signal-to-noise ratio** (DIN 45 500) Rumble unweighted signal-to-noise ratio Rumble weighted signal-to-noise ratio	**Rapport signal/bruit** (DIN 45 500) Signal/tension extérieure de ronflement Signal/tension perturbatrice de ronflement	 44 dB 66 dB
Effektive Tonarmlänge	**Effective tonearm length**	**Longueur efficace du bras**	210 mm
Kröpfungswinkel	**Offset angle**	**Angle de coude**	23°
Überhang	**Overhang**	**Excédent**	15 mm
Magnet-Tonabnehmer HiFi DIN 45 500 rot R rechter Kanal grün RG rechter Kanal Masse blau GL linker Kanal Masse weiß L linker Kanal	**Cartridge** HiFi DIN 45 500 red R right channel green RG right channel ground blue GL left channel ground white L left channel	**Cellule** HiFi DIN 45 500 rouge R canal droit vert RG masse canal droit bleu GL masse canal gauche blanc L canal gauche	Dual DMS 239
Diamantnadel sphärisch	**Diamond stylus** conical	**Aiguille/diamant** sphériques	Dual DN 239 15 µm ○
Empfohlene Auflagekraft	**Tracking force**	**Force d'appui**	25 mN (22,5–27,5 mN)
Übertragungsbereich	**Frequency range**	**Bande passante**	10 Hz – 20 kHz
Übertragungsfaktor	**Output**	**Facteur de transmission**	4 mV/5 cms^{-1}/1 kHz
Compliance horizontal vertikal	**Compliance** horizontal vertical	**Compliance** horicontale verticale	16 µm/mN 18 µm/mN
Tonabnehmergewicht	**Cartridge weight**	**Poids de cellule**	4,5 g
Abmessungen (B×H×T)	**Dimensions (W×H×D)**	**Dimensions (L×H×P)**	360×97×360

Dual GmbH · Postfach 1144 · 7742 St. Georgen/Schwarzwald

921663 0892

Copyright by Dual

SCHEMATIC DIAGRAM



Abgleich

Drehzahl

1. gewünschte Drehzahl einstellen,
2. mit Schraubendreher drehen bis Nenndrehzahl erreicht ist (Fig. 2),
3. Drehzahl umschalten und Vorgang wiederholen.

Pitch Control Range Adjustment

1. Select required speed.
2. Adjust semifix resistor (see Fig. 2) with small minus driver until speed becomes rating
3. Repeat for second speed.

Abstellpunkt

- Tonarm auf der Stütze verriegeln
- Durch Drehen im Uhrzeigersinn verschiebt sich der Abstellpunkt nach innen (Fig. 3).
- Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn verschiebt sich der Abstellpunkt nach außen.

Auto Return-Range Adjustment

- Lock Tone Arm to the Arm Rest and turn adj. screw (Fig. 3).
- Clockwise → Autoreturn Point will be later.
- Counterclockwise → Autoreturn Point will be earlier.

Tonarmlift

Die Lifthöhe läßt sich durch Drehen der Schraube S verändern.

Tonearm lift

The lift can be varied by turning the screw S.

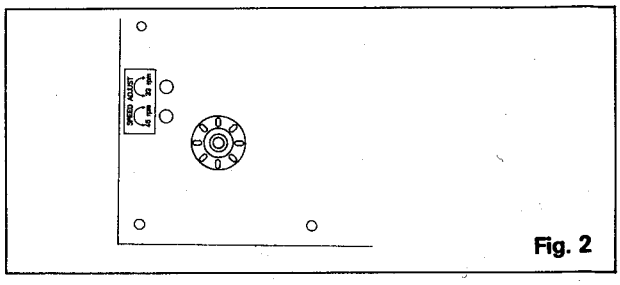


Fig. 2

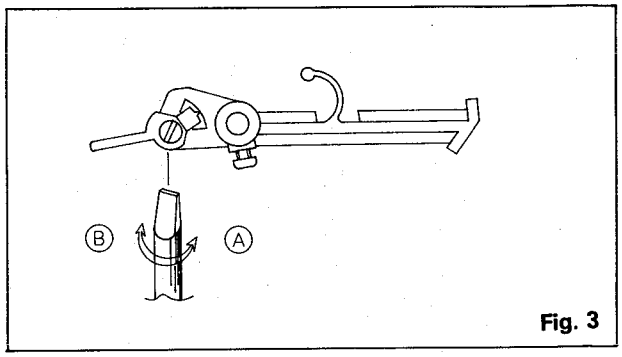
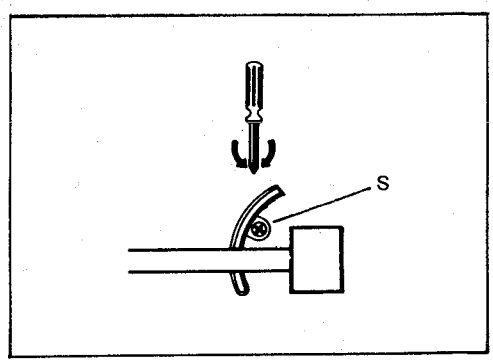
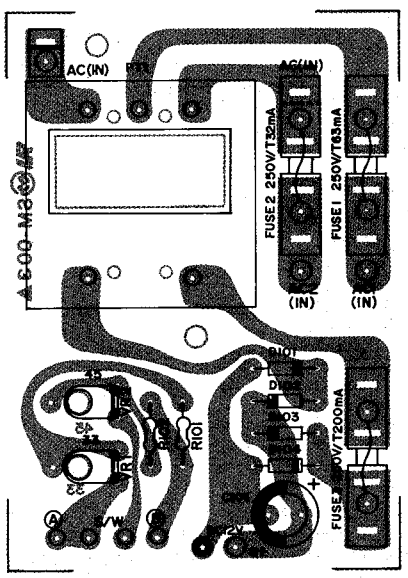


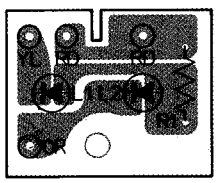
Fig. 3

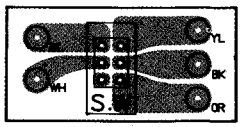


POWER P.C.B.

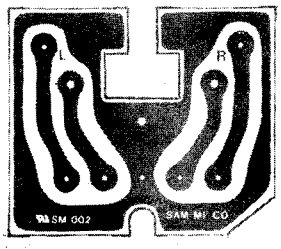


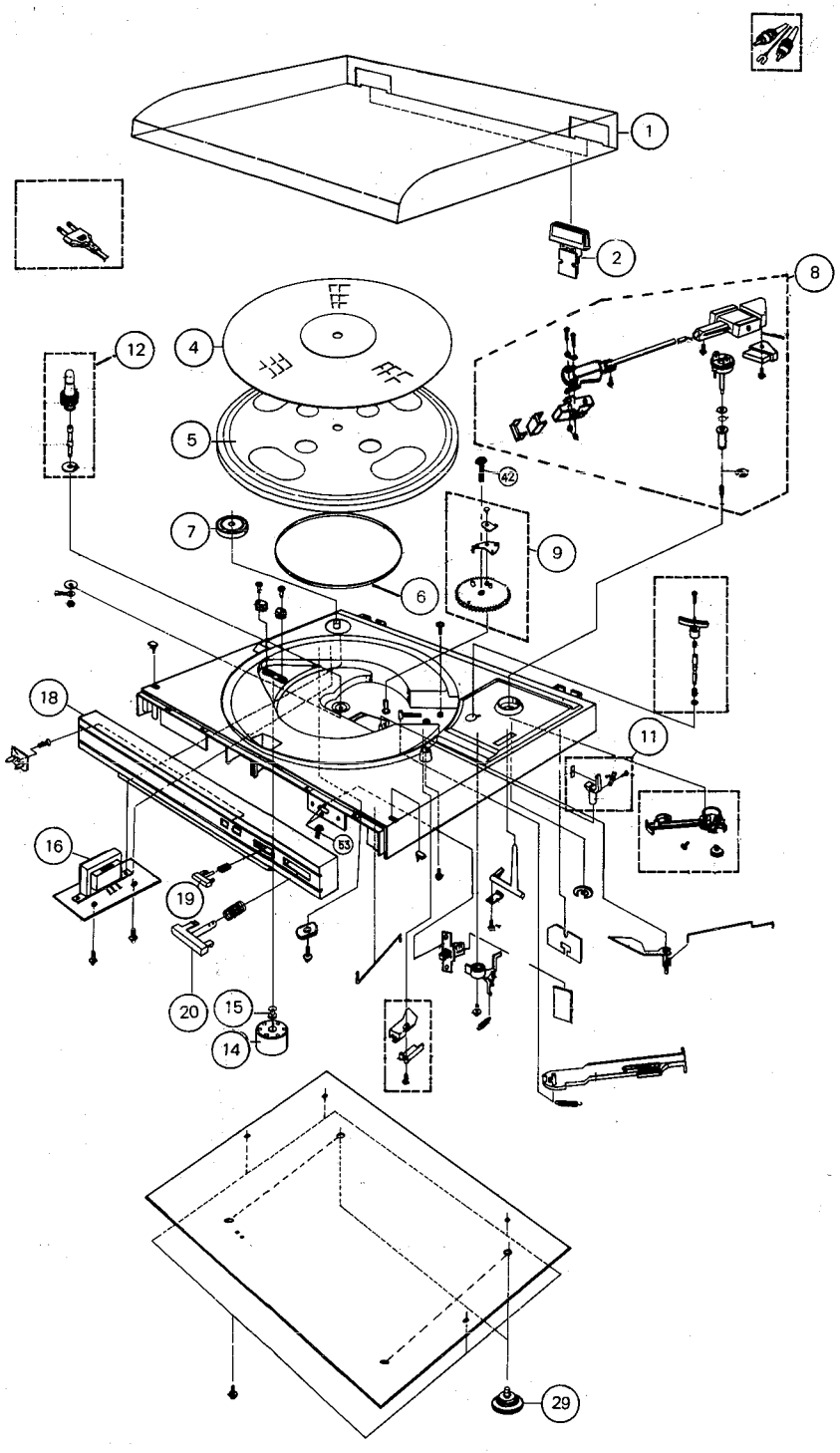
SPEED P.C.B.





PHONO P.C.B.





Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées

Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung
1	289197	Abdeckhaube CS 3700
2	289198	Scharnier
4	289540	Plattentellerbelag
5	289541	Plattenteller
6	283480	Riemen
7	274304	Zentrierstück
8	289543	Tonarm
9	289199	Kurvenrad
11	289200	Tonarmstütze
12	289542	Tellerachse
14	286628	Motor
15	289201	Antriebsrolle
16	289202	Netztrafo
18	289544	Frontblende
19	289545	Taste Speed
20	289546	Taste Reject
29	289547	Fuß
	287965	Operating instructions

Änderungen vorbehalten! Subject to change! Sous réserve de modification!